

REDLAND SCHOOL



STRENGTH THROUGH LOVE AND TRUTH

Founded in 1965

REDLAND COMMUNITY NEWS YEAR 9, NUMBER 27, DECEMBER 2016

From the headmaster

As we approach the end of the year, I think we can look back on 2016 as a very positive period in which we worked together to implement various important changes.

Whilst Chilean authorities managed to keep us busy with many new regulations, we have been focussing our attention on two other areas, mainly International Baccalaureate and the new building project.

In the Junior School, our preparation for PYP is in full swing and we are quietly confident that Redland will obtain full authorisation to offer the programme after the evaluation visit in April. In the Middle School, Cristian Barrera has been leading us through various important changes in the MYP. Meanwhile in the Diploma programme for the senior students, our 3rd medio will be the first Redland group in which all students take the full package including all the exams, Extended Essay, Theory of Knowledge and CAS which is an exciting challenge for both teachers and students.

Meanwhile, as I look out of my office window, I see new developments each week in the building which seems to be going to plan. The next stage includes various remodelations in Middle School and administration / dining room block and we will inform you before the holidays about the precise plans for next year.

Let me take advantage to thank you for all your support this year, wish you a very happy and safe holiday as we all look forward to a very successful 2017.

Michael Spooner
Headmaster



UNIVERSITY of CAMBRIDGE
Local Examinations Syndicate

Latin American Heads Conference
of Schools Reflecting Global Practices



JUNIOR

Torneo de Ajedrez Escolar ABSch

Felicitaciones a los alumnos Diego Hidalgo Sepúlveda, Bruno Santoro Pedrero, Cristóbal Rioseco Stockins y Matías Ubilla Lorca, por su **destacada participación** en el torneo “Chess Day”, realizado el sábado 15 de octubre en el colegio Saint Paul’s de Viña del Mar.



MIDDLE

Pinoccio

Con mucho entusiasmo los alumnos de 5º y 6º partieron al Teatro a ver “Pinoccio”. Fue muy reconfortante ver a los niños disfrutando con las actividades del colegio.



SENIOR

Retiro de Confirmación

Como parte de la preparación para recibir el sacramento de la Confirmación, los alumnos de 3º medio vivieron unos días de reflexión. Por medio de testimonios, cantos, y meditaciones, trabajaron el ser misioneros y parte de una comunidad unida en el Espíritu de Dios.



¿Cómo Compartimos el Planeta?



Junior

School Anniversary

Saxons, Normans, Vikings y Romans se la jugaron por sus alianzas durante el aniversario del colegio. Fue una instancia muy entretenida previa a las vacaciones de fiestas patrias. ¡Felicitaciones a los Saxons, ganadores de las alianzas!



Catequesis



Sin duda alguna, el grupo con el cual se realiza la preparación para la Primera Comunión es muy importante. Entre "cosas ricas" y muchas risas se vivió la última comida antes de dar el tan esperado paso, la Primera Comunión.

Despedida de Pre-kínder a 4º medio

Como es tradición, los alumnos de pre-kínder reciben a los amigos de 4º medio para despedirlos de su etapa escolar. Es una mañana llena de juegos y también emociones.



Redland-Betterland

Una de las actividades que los niños disfrutan son las visitas entre colegios. Desde chiquititos comienzan a estrechar lazos y eso hace que a lo largo de los años vayan conociéndose más.



Club de Drama y Ballet

Con mucho éxito, los alumnos del club de drama y las pequeñitas del club de ballet, realizaron sus presentaciones de fin de año. ¡Felicitaciones!



Día del Profesor

Gracias a toda la comunidad Redland por hacernos sentir tan especiales año a año durante el día del profesor.

Profesores Redland

Fiestas Patrias

Con un gran despliegue, los alumnos desde pre-kínder hasta 4º básico, representaron los bailes típicos luciendo la vestimenta correspondiente, llenando el lugar de colores y brillos. ¡Felicitaciones a los bailarines!



First Grade

First grade students working on their project of jobs, landscapes and weather in the Unit of Enquiry, "How we share the planet".



Misa Aniversario Redland

Toda la comunidad Redland se reunió para conmemorar un año más de nuestro colegio en torno a la palabra de Dios. Con entusiasmo y alegría presentamos nuestras esperanzas para seguir creciendo en un espíritu de amor y verdad.



Música

Niños del 3º A jugando para repasar su lectura musical.



Middle

Encuentro de Tecnología

El día 8 de noviembre, en St Peter's School de Viña del Mar, se realizó el Encuentro de Tecnología. Esta vez participaron 3 alumnas de 8º básico. La actividad que realizaron fue la construcción de un ascensor hidráulico. ¡Fue un día lleno de creatividad y entusiasmo!



Aniversario del Colegio

Una de las actividades que más esperan los alumnos, sobre todo los de 5º básico, son las alianzas. Durante dos días se celebra el aniversario del colegio entre bailes, coreografías, pruebas sorpresa y muchos disfraces.



UK 2016

The trip to UK was one of my best experiences at school. With the two girls from Betterland and the rest of our classmates we had a great time. And I think we would all agree that it was awesome. We are very grateful we got this amazing opportunity. During the trip you get the chance to know people better and make new friends while you travel around the UK.

Emma Paul



Chilenidad

¡Las chinitas del 6º A junto a Miss Vivi!



Lettering

Si bien el lettering no es nuevo, en la actualidad está gozando de un alto nivel de popularidad gracias a que en muchos carteles y avisos, se están dibujando las letras a mano. Gran parte del contenido de la asignatura de artes visuales en 7º, se relaciona con aspectos del diseño gráfico y más específicamente con elementos como la tipografía y la rotulación. En relación a este último, recibimos la visita de Nicolás Palomino, diseñador gráfico y experto en el tema, quien vino a hacer un taller práctico a los alumnos de 7º.



Matemáticas

Niños de 5º básico con las medidas del cuerpo humano en la asignatura de matemáticas.



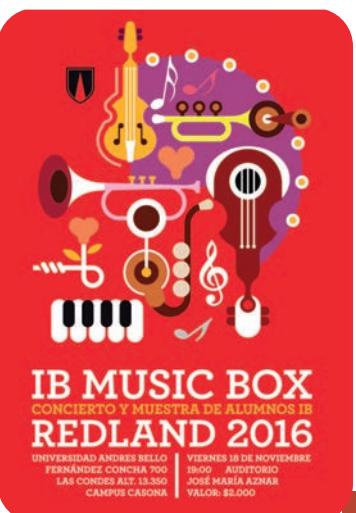
Olimpiadas de Matemáticas



Durante el tercer trimestre se realizaron las olimpiadas de matemáticas en el Colegio Alemán. En ella participaron los alumnos, Antonio Rodríguez, Josefina Guiñez, Jaime Nogueira, Trinidad Pequeño, Santiago Chamaca y Ariel Van Kilsdonk. ¡Felicitaciones!

Music Day

El viernes 18 de noviembre se realizó nuestro concierto anual, IB Music Box. Alumnos de música en MYP y Diploma mostraron lo mejor de su repertorio en el campus Casona de Universidad Andrés Bello. Una bella velada que esperamos, el próximo año podamos celebrar en las nuevas dependencias del colegio.

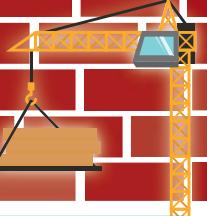


Torneo de Ajedrez Escolar ABSCh

Felicitaciones a las alumnas Emilia Albornoz Ríos, Sofía Baeza Estay, Pascal Santoro Pedrero y al alumno Tomás Guarina Tamborini, por su destacada participación en el torneo "Chess Day", realizado el sábado 15 de octubre en el colegio Saint Paul's de Viña del Mar.



Senior



Viaje de estudios

Entre palmeras, aguas cristalinas, moais y mucha cultura Rapa Nui vivimos nuestro viaje de estudios 2016 con los alumnos de 2º medio. Sin duda una experiencia inolvidable que se combina con muchas historias vividas durante 6 días en Isla de Pascua. La mística de la isla, la sentimos a lo largo de los días y en cada una de las actividades que realizamos; recorrer parte de la isla en bicicleta, la cantera, nadar en Anakena, son algunas de las experiencias que se llevaron a cabo.



Music Day

El 18 de agosto se realizó el Senior Music Day, evento en el que participaron los colegios miembros del ABSCH. Nuestros alumnos de 3º medio de música, presentaron un repertorio en conjunto con Wenlock y lo presentaron en el colegio Dunalastair de Chicureo, en un evento que además de ser muy entretenido, nos brindó una experiencia valiosa de música y trabajo en equipo.



Olimpiadas Chilenas de Informática



Felicitaciones a Nicholas Mc-Donnell Schmidt por su destacada participación en las clasificatorias regional y nacional de las "Olimpiadas Chilenas de Informática" que se realizaron el sábado 8 de octubre y 12 de noviembre, respectivamente, en la Universidad Federico Santa María.

DESPEDIDA 4to medio

El miércoles 2 de noviembre los alumnos de 4º medio tuvieron su última jornada de curso, en ella realizaron diferentes actividades de reflexión en las que recordaron su paso por el colegio y todo lo que ésta etapa significó. ¡Mucho éxito para ellos en el nuevo camino que comienzan!

Último Assembly

En una emotiva ceremonia, los alumnos de 4º medio junto a sus padres y profesores, vivieron su último assembly. Sin duda alguna, la sorpresa de los papás, quienes cantaron para sus hijos, deslumbró a todos los presentes.



La emoción continuó en el "túnel", donde el resto de los alumnos despidieron a los 4tos medios y finalmente los padres, quienes esperaban a sus hijos en la puerta del colegio como cuando fueron a dejarlos en su primer día escolar. ¡Éxito queridos ex alumnos!



Voyage en France

16 élèves de la Première Année Moyenne Français, accompagnés par les professeurs mlle Pamela Moreno et mme Antonieta Seguel, ont parcouru la France entre le 9 septembre et le 1er octobre de cette année.

On a connu le Sud, le Centre et le Nord du pays. On a commencé le voyage dans la Côte d'Azur en parcourant Nice, Monaco, Cannes, Aix-en provence, Cap d'Agde, Béziers, Nîmes, Carcassonne, le Pont du Gard, pour continuer vers Toulouse, Bordeaux, les châteaux de la Loire, Saint-Malo et le Mont Saint-Michel en Bretagne, Bernières sur Mer et Rouen en Normandie. Les derniers jours, nous nous sommes promenés à Paris. Dans la première semaine les jeunes ont assisté à un cours de conversation les matins,

facteur qui a renforcé leurs connaissances de la langue française, en leur permettant de se communiquer plus fácilment dans le resto du voyage.



Planeadores



Esta fue la versión 15º de esta competencia cuyo propósito es construir un planeador de cartón pluma en un tiempo determinado por colegio y lanzarlo de tal manera que alcance la mayor distancia o tiempo de vuelo. La competencia se realizó en el colegio Mackay, donde hubo un ambiente de sana competencia y camaradería.

Aguas Andinas



El objetivo de la visita a Aguas Andinas, viene a complementar el análisis al tema "recursos del agua" contenidos de la asignatura de Sistemas Ambientales, cuyo propósito es generar conciencia respecto del buen uso de este recurso, en función del desarrollo sustentable del planeta.

En la planta los alumnos observaron los procesos mediante los cuales, el agua proveniente del río Maipo, queda en condiciones de ser usada por los ciudadanos de la ciudad de Santiago.

CARS

La semana del colegio se celebró a fines del segundo trimestre y sus actividades tuvieron mucho éxito. Muchas gracias a todos los alumnos por participar.



Torneo de Ajedrez Escolar ABSch

Felicitaciones a Derek Greer Azócar y Nicholas Mc-Donnell Schmidt, alumnos de 4º medio, por su destacada participación en el torneo "Chess Day", realizado el sábado 15 de octubre en el colegio Saint Paul's de Viña del Mar, en especial a Nicholas quien obtuvo el segundo lugar en la categoría "Senior".



Olimpiadas Nacionales de Química



Los alumnos Matías Gajardo, Constanza Escobar y Sergio Undurraga participaron hasta la penúltima etapa en las olimpiadas nacionales de química que organiza cada año la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. Muchas felicitaciones por su excelente desempeño y compromiso.

Día de la Chilenidad

Con mucha destreza, profesores y alumnos se lucieron representando los bailes típicos de nuestro país. ¡Felicitaciones!



Sports

P.E. & Sports Department

En este corto pero intenso período de fin de año, nuestro programa de actividades ha sido diverso y exitoso. Hemos participado en bilaterales y multilaterales de vóleibol y fútbol, en donde destacan los vice campeonatos obtenidos por los equipos junior varones en fútbol, senior damas en voleibol e intermedia damas en fútbol. Realizamos además las caminatas con alumnos de Junior School en senderos de San Carlos de Apoquindo y ya trabajamos intensamente en la organización del 2017. Felicitaciones a todos los alumnos y sus profesores por su excelente participación en representación de Redland. Un especial agradecimiento al Centro de Padres quienes nos han regalado una nueva carpita para el colegio que dará sombra y protección a nuestros alumnos.



CAS/Acción Social

Proyecto V 2016



El proyecto V 2016 se realizó los días 19, 20 y 21 de octubre, en la escuela República de EEUU, que se encuentra ubicada en la comuna de San Bernardo. Los alumnos, con la ayuda de profesores, auxiliares, choferes y apoderados, construyeron 4 mediaguas para familias en extremo riesgo social pertenecientes a la comunidad escolar de dicho establecimiento y realizaron labores de pintura, reparación y construcción de huertas en la misma escuela, ya que es un recinto de acogida para esta comunidad con múltiples carencias. Además de esto, los alumnos realizaron trabajos de reparación y construcción en un jardín infantil aledaño al colegio. De esta manera, el impacto de nuestro trabajo fue mayor, dado que los beneficiarios se multiplicaron afectando no solo a los estudiantes de la escuela, sino que a sus familias, transformando este lugar en un recinto amable y acogedor.



Tablets al servicio de la indagación



Recientemente, en la sección de Junior School incorporamos 18 tablets para apoyar las indagaciones de PYP. Estos dispositivos permitirán a los alumnos acceder a múltiples opciones de búsqueda, procesamiento y comunicación de los temas que indagan.

Viaje a la Roma clásica

Los alumnos de 3º básico visitaron el Museo MUI de Las Condes, en el marco del desarrollo de la Unidad de Indagación "Dónde nos encontramos en el tiempo y en el espacio". La actividad les permitió conocer el mundo del Imperio Romano, su cultura, geografía y el importante legado cultural que hemos heredado de ellos.



MYP Redland Teachers invited to share their experience with the programme Deutsche Schule Osorno

Osorno is in the process of MYP implementation. As Redland School has been an MYP school since 1997, we have a lot to share. They have invited three of our teachers to go and visit them this December. The teachers representing the school are Jessica Araneda, Vivian Castañeda and Cristián Barrera. Collaboration is key when it comes to working together for a better world. MYP is all about collaboration. We, as educators, take this very seriously and as an institution we believe in sharing what we know with others. In this same way, we can learn from others. Collaboration is not just a single event or even something easy to do effectively without practice. It is a continuous process that improves with time and practice. The more that a group of people collaborate, the more significant their working relationships become. As working relationships become more comfortable and fluid, teams are better able to share and discuss ideas, which means the results will be increasingly more successful. That is why is so important to be out there with others in the same field, with the same concerns and same goals. This is a real honour and also proof of the fact that we, at Redland, have great teachers; something even recognised outside of the El Alba walls. MYP is a top quality programme and we are glad that other schools around the country are implementing it.

4ºM

Mucha suerte para aquellos alumnos que durante noviembre volvieron a presentarse a las pruebas del DP de algunas asignaturas para mejorar sus resultados. Estas pruebas se realizaron entre el 2 y el 18 de noviembre.

3ºM

Nuestros alumnos de 3º medio están por acabar este curso en el cual deben entregar todas las evaluaciones internas y la monografía. Este curso finaliza con la realización de la pruebas internas de los "IB tests", en las cuales nuestros alumnos pasarán por una experiencia similar a la que se enfrentarán en mayo 2017. Mucho ánimo a todos ellos en esta etapa.

2ºM

En este trimestre, nuestros alumnos de 2º medio están decidiendo en qué asignatura harán su monografía y tendrán su primera entrevista con su supervisor en diciembre, antes de irse de vacaciones. La monografía es una investigación autónoma que realizan los alumnos en una asignatura determinada, en la cual deben hacer uso de las habilidades adquiridas a lo largo de su escolaridad. Es un reto muy útil para su etapa posterior en la Universidad.

Miscelánea



Old Redlanders



Este año, había nerviosismo y expectación en los organizadores del tradicional almuerzo de los ex alumnos Old Redlanders. Principalmente, porque el año anterior, la celebración de los 50 años había resultado un éxito rotundo con más de 700 ex alumnos inscritos, y este año se recuperaba el tradicional formato. Adicionalmente, con la construcción del nuevo colegio, la falta de lugares disponibles al interior del Middle School lo hacía un problema desde el punto de vista logístico. Como siempre, se llegó a una rápida solución de instalar el almuerzo sobre la multi-cancha del Senior School, y con más de 400 ex alumnos se celebró y despidió al mítico Junior School de Camino Las Flores, que después de más de cuarenta años de funcionamiento, cerrará sus puertas para trasladarse al moderno edificio de Camino El Alba. Por ello, durante el almuerzo se realizó un homenaje a las profesoras del Junior School junto a Miss Julia Ojeda y Mr Selby, lo que se tradujo en un momento muy emocionante y de muchos recuerdos. Asimismo, se aprovechó de dar el vamos a la recién constituida Asociación de ex alumnos Old Reds con la presentación de su directorio y la incorporación de sus primeros asociados. Finalmente, agradecemos a todas las personas que nos ayudaron en lograr con éxito esta nueva versión del almuerzo de ex alumnos y los esperamos el próximo año con nuevo colegio, nuevas novedades y un gran COME ALONG!!!!!!!

Old Redlanders Staff



Mundial Junior

Felicitaciones a nuestras dos ex alumnas, Noemí Abusleme (2014) y Catalina Peragallo (2016) que participaron del mundial Junior de hockey sobre césped.



Félicitations

Le Département de Français a le plaisir de vous communiquer que, mlle Pamela Moreno, professeur de français du Redland School, a gagné une bourse de perfectionnement pédagogique qui aura lieu pendant le mois de décembre, dans le Centre Cavilam de Vichy en France.

Nous félicitons à Pamela et nous faisons vœux pour que ses études soient d'un grand profit pour ses étudiants et toute la communauté Redland.